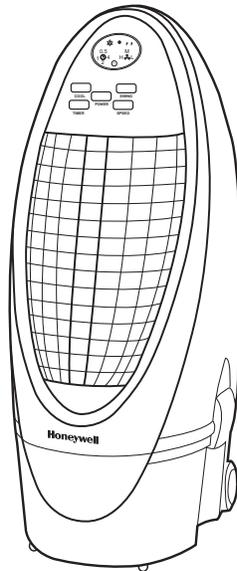


Honeywell

Мобильный испарительный охладитель воздуха

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Прочитайте и сохраните эти инструкции перед использованием



Модель: **CS10XE**

Номинальное напряжение / частота:
220-240 В / 50 Гц

Номинальная мощность: 100 Вт

Сервисный центр: +7 (495) 9617092

Сделано в КНР

РУКОВОДСТВО ДЛЯ БЫСТРОГО СТАРТА



Залейте воду в устройство и подключите его к электросети.

Примечание: Проверьте напряжение в сети, чтобы оно соответствовало требованиям по эксплуатации устройства.



Установите устройство рядом с открытой дверью или окном.

Примечание: Для эффективной работы испарительного охладителя требуется сквозная вентиляция воздуха в помещении.



Включите устройство и наслаждайтесь охлаждающим бризом.

Примечание: Начните охлаждение на низкой скорости и постепенно увеличьте скорость до высокой для оптимального охлаждения.

СОДЕРЖАНИЕ

Внимательно прочтите все инструкции перед установкой и включением устройства, и, пожалуйста, сохраните это руководство для будущего использования. Это руководство предоставит Вам важную информацию по установке, управлению, обслуживанию и устранению неисправностей Вашего охладителя. Отказ следовать этим инструкциям может повредить устройство и/или ухудшить его работу, и прервать действие гарантии.

РАЗДЕЛ	СТРАНИЦА
1. БЛАГОДАРИМ ВАС	2
2. ПРИНЦИП РАБОТЫ ОХЛАДИТЕЛЯ	3
3. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	5
4. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	7
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА	8
Панель управления	8
Функциональные кнопки	9
Пульт дистанционного управления	12
Заливка воды	13
6. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	14
7. РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	16
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ	18
9. ДИАГРАММА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ	18

БЛАГОДАРИМ ВАС!

БЛАГОДАРИМ ВАС!

Поздравляем Вас с покупкой этого универсального Испарительного охладителя воздуха Honeywell. Для оптимального охлаждения наполните контейнер для воды водой со льдом (при наличии), чтобы увеличить мощность охлаждения.

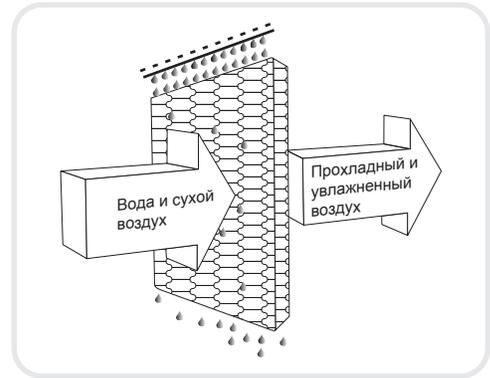
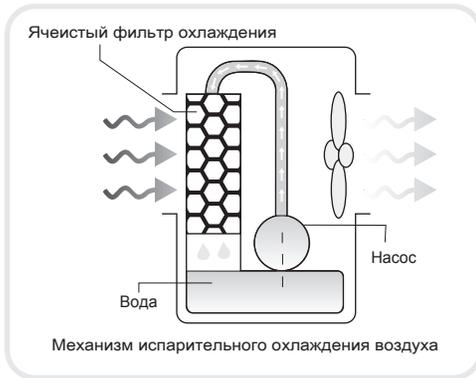
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ОХЛАДИТЕЛЯ (ВАЖНО ДЛЯ ПРОЧТЕНИЯ)

Поместите охладитель перед открытой дверью или окном. Обеспечьте сквозную вентиляцию в комнате, оставив дверь или окно напротив охладителя открытыми. Соблюдение этих правил обеспечит максимально эффективную работу Вашего охладителя.

ПРОХЛАДНЫЙ ~ ЭФФЕКТИВНЫЙ ~ ЕСТЕСТВЕННЫЙ

Испарительное охлаждение воздуха - это естественный способ охлаждения, подобный бризу, дующему над озером. Этот бриз понижает температуру, и имеет расслабляющий охлаждающий эффект.

Данное устройство охлаждает воздух посредством испарения воды. Результатом испарения воды становится смесь воздуха и молекул воды. Это химическое изменение требует высокой температуры, которая берется из молекул воды, результатом чего становится более прохладный воздух, подаваемый наружу вентилятором.



ПРИНЦИП РАБОТЫ ОХЛАДИТЕЛЯ

Рекомендуемый максимальный уровень относительной влажности для существенного понижения температуры составляет 60 % или ниже. Понижение температуры будет более существенным в сухих климатах, так как более интенсивное испарение происходит при низкой влажности.

Испарительный охладитель воздуха не должен использоваться в закрытых помещениях. Охладитель должен быть установлен на ровной поверхности и в контейнере должна быть вода. Двери и окна в комнате должны быть открытыми для свободного потока воздуха. Охладитель работает эффективнее, когда он помещен около открытого окна, чтобы внешний воздух поступал в охладитель, циркулировал в помещении и выходил через дверь. Максимальный эффект охлаждения ощущается, когда человек находится на пути потока воздуха, выходящего из охладителя.

Испарительный охладитель воздуха может также использоваться для увлажнения сухого воздуха во время прохладной погоды. При увлажнении воздуха окна и двери должны быть закрыты для накопления увлажненного воздуха в помещении. Испарительный охладитель воздуха не является кондиционером, поскольку в нем не используется компрессор или хладагент. Не стоит ожидать, такого же эффекта охлаждения, как от кондиционера с хладагентом.



ВНИМАНИЕ

При начальном использовании устройства возможно появление запаха от целлюлозного ячеистого фильтра, который исчезнет примерно через неделю после начала использования.



ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ:

При использовании электроприборов, должны всегда соблюдаться основные меры безопасности :

- Ваш охладитель работает от напряжения в 220 В, с частотой в 50 Гц. Проверьте напряжение в помещении, чтобы оно соответствовало требованиям по эксплуатации устройства.
- Перед началом использования устройства освободите его от упаковки и осмотрите на предмет целостности.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** какое-либо устройство с поврежденным шнуром питания или штепселем. Мы рекомендуем не использовать удлинитель с этим устройством.
- **НЕ ПРОКЛАДЫВАЙТЕ** шнур питания под ковровым покрытием. Держите шнур питания в стороне от мест где о него можно споткнуться.
- Всегда отключайте прибор от сети, для заливки воды в контейнер.
- Всегда отключайте устройство от сети питания перед очисткой, обслуживанием или перемещением.
- Всегда отключайте устройство от сети, потянув за вилку, а не за сам шнур питания.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** устройство в помещениях где хранятся бензин, краска или другие пожароопасные товары и объекты.
- Перед включением режима охлаждения удостоверьтесь, что контейнер наполнен водой. Использование устройства в режиме охлаждения без воды может привести к повреждению насоса.

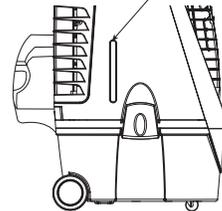


220-240 В, 50 Гц

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ

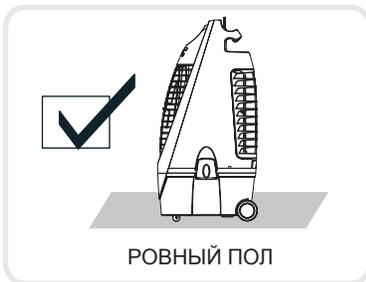
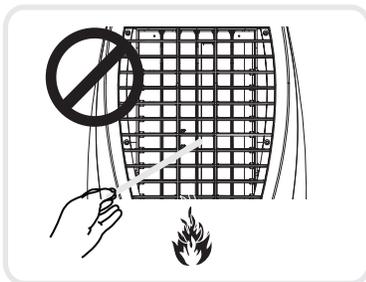
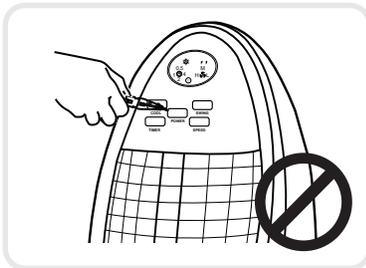


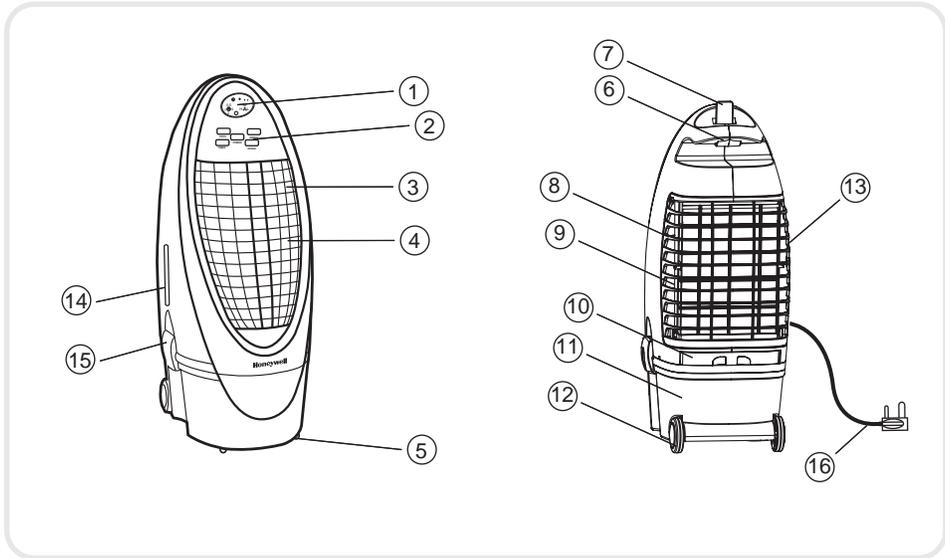
Индикатор уровня воды



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- НЕ пытайтесь отремонтировать или перенастроить любые электрические или механические функции охладителя, поскольку это может прервать действие гарантии.
- НЕ закрывайте входное или выходное вентиляционное отверстие устройства, поскольку это может вызвать повреждение мотора.
- НЕ допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия, поскольку это может повредить устройство, и стать причиной электрического удара или пожара.
- НЕ используйте устройство без ячеистого фильтра, поскольку это перегрузит и повредит мотор.
- НЕ оставляйте работающий прибор без присмотра на длительный период времени.
- НЕ позволяйте детям играть с этим устройством, упаковкой или полиэтиленовыми пакетами.
- Если устройство повреждено, или работает со сбоями, не продолжайте его использование. Ознакомьтесь с разделом по устранению неисправностей и / или обратитесь в сервисный центр.
- Поместите устройство на ровный пол.
- Это устройство не должно использоваться во влажных помещениях.
- Никогда не используйте устройство в ванных комнатах или на открытом воздухе и там, где оно может упасть в резервуар с водой.
- Когда устройство не используется, храните его в сухом помещении.
- Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей или пожилых людей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением ответственного за их безопасность и не были им инструктированы.
- Всегда беритесь за боковые ручки, чтобы переместить устройство.

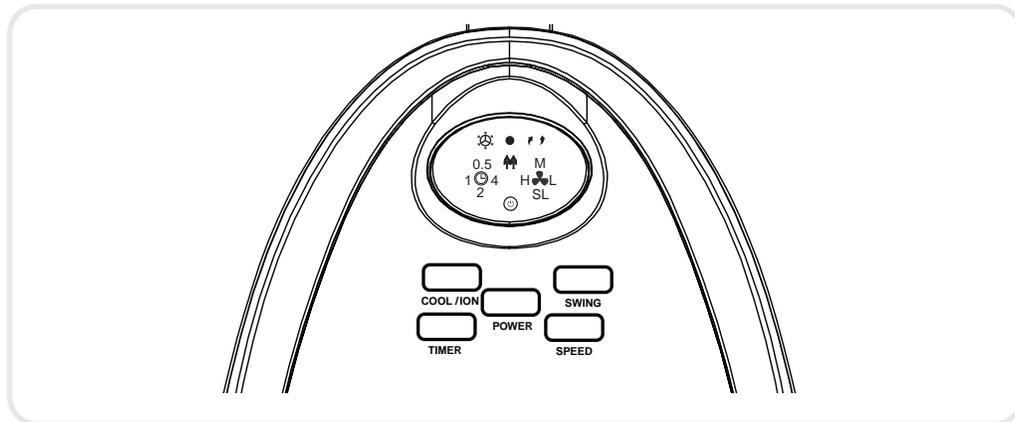




- 1 Дисплей
- 2 Панель управления
- 3 Жалюзи
- 4 Передняя решетка
- 5 Передние колеса
- 6 Ручка
- 7 Пульт дистанционного управления
- 8 Ячеистый фильтр охлаждения

- 9 Задняя решетка
- 10 Крышка для заливки воды
- 11 Контейнер для воды
- 12 Задние колеса
- 13 Угольный фильтр
- 14 Индикатор уровня воды
- 15 Защелка замка контейнера для воды
- 16 Шнур питания

Панель управления



Значки на дисплее

- | | | | |
|---|---|---|-------------------|
|  | Режим охлаждения |  | Управление жалюзи |
|  | L - Низкая скорость
M - Средняя скорость
H - Высокая скорость
SL - Режим сна |  | 0.5
Таймер |
|  | Ионизатор |  | Вкл/Выкл |

Функциональные кнопки

POWER (Включение / Выключение)

Нажмите кнопку "POWER" для включения или выключения устройства. При включении охладитель автоматически начнет работать на средней скорости. После нескольких секунд скорость переключится на низкую.



SPEED (Выбор скорости вентилятора)

Кнопка "SPEED" служит для изменения скорости вращения вентилятора. Индикатор на панели управления покажет выбранную скорость: H (Высокая) - M (Средняя) - L (Низкая) - SL (Режим сна). В режиме сна скорость вентилятора будет периодически меняться на Высокую, Среднюю и Низкую.



TIMER (Установка времени выключения)

Нажимайте кнопку "TIMER", пока индикатор не укажет желаемое время выключения устройства. Как только выбранное время истечет, устройство автоматически выключится. Функция Таймера позволяет Вам запрограммировать устройство на период до 7,5 часов.



SWING (Управление поворотом жалюзи)

Нажмите кнопку "SWING" для изменения направления воздушного потока по горизонтали. Загорится индикатор и жалюзи начнут двигаться справа налево автоматически. Для фиксации положения жалюзи нажмите кнопку повторно. Положение вертикальных жалюзи регулируется вручную.

НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА ПО ВЕРТИКАЛИ

Для изменения направления потока воздуха по вертикали вручную поверните вертикальные жалюзи расположенные за передней решеткой.

COOL/ION (Включение функций охлаждения и ионизатора)

Используйте кнопку "COOL/ION" для включения функций охлаждения и ионизатора воздуха. При выборе функции на панели управления загорится соответствующий индикатор COOL (охлаждение) или IONIZER (ионизатор). Последовательность нажатия кнопки на пульте и панели управления:

Первое нажатие: Включает функцию охлаждения.

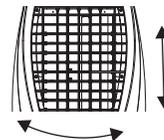
Второе нажатие: Выключает функцию охлаждения и включает ионизатор.

Третье нажатие: Включает функции охлаждения и ионизации одновременно.

Четвертое нажатие: Выключает и функцию охлаждения и ионизации.

Функция ионизатора используется для удаления таких мелких загрязняющих частиц, как пыль, пыльца, сигаретный дым, выхлопные газы автомобиля и пары аэрозоля.

ДВИЖЕНИЕ ЖАЛЮЗИ



СИГНАЛИЗАЦИЯ НИЗКОГО УРОВНЯ ВОДЫ

Устройство оснащено датчиком низкого уровня воды. Когда воды в контейнере станет меньше минимального значения, Вы услышите 10 звуковых сигналов, и индикатор COOL загорится непрерывно. При этом питание насоса в устройстве будет отключено для его защиты.

Для отключения сигнализации, выключите устройство и отключите от сети, залейте воду в контейнер выше минимального уровня.

Чтобы отключить сигнализацию, и продолжить использовать устройство в режиме вентилятора, выключите и включите устройство. Если кнопка COOL будет нажата вновь, без добавления воды в контейнер, то сигнализация уровня воды сработает снова.

Дистанционное управление

Power: Вкл. / Выкл.

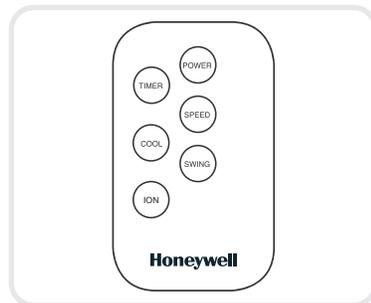
Speed: Выбор скорости Низкая / Средняя /
Высокая / Режим сна

Cool: Включает функцию охлаждения

Swing: Управляет движением жалюзи по горизонтали

Timer: Устанавливает время автоматического
выключения устройства

Ion: Включение функций ионизатора



ВНИМАНИЕ

- В пульте дистанционного управления уже установлен элемент питания
- В пульте ДУ используется батарейка CR2032 (1 x 3V) типа "таблетка" или её аналог.
- Всегда направляйте передатчик сигнала ПДУ при его использовании в сторону устройства.
- Удостоверьтесь, что путь прохождения сигнала не преграждается.
- Удалите элемент питания, если устройство не будет использоваться долгое время.
- Не бросать пульт дистанционного управления.



Заливка воды

Откройте крышку для заливки воды, расположенную на задней стороне устройства. Контейнер для воды вмещает до 10 литров воды.

Индикатор уровня воды расположен на передней стороне устройства. Снова наполните контейнер для воды, при низком уровне воды. Не заливайте воду выше отметки "MAX". Проверьте уровень воды перед включением функции охлаждения. Пожалуйста, следите, чтобы вода в контейнере всегда была выше отметки минимального уровня. Использование устройства с недопустимым уровнем воды может повредить насос.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отключите устройство от питания перед заливкой воды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

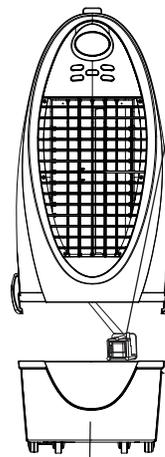
- Прежде, чем чистить устройство выключите его, и отключите от электросети.
- Для чистки внешних поверхностей от пыли и грязи используйте влажную ткань.
- Никогда не используйте моющие средства, коррозионные элементы или любые химикаты для чистки этого продукта.
- Если устройство не используется, храните его в сухом недоступном для прямых солнечных лучей месте.



ОЧИСТКА И ОСУШЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВОДЫ

- Выключите устройство и отключите его от электросети.
- Переместите устройство в место, где можно слить воду и удалите дренажную трубку / крышку (см. описание частей на странице 7).
- Как только контейнер опустеет, залейте чистой воды и снова слейте. Это должно повторяться еженедельно, чтобы поддержать целостность устройства и удалить частицы, отфильтрованные из воздуха.
- Когда контейнер очистится, снова наполните его водой для включения устройства.

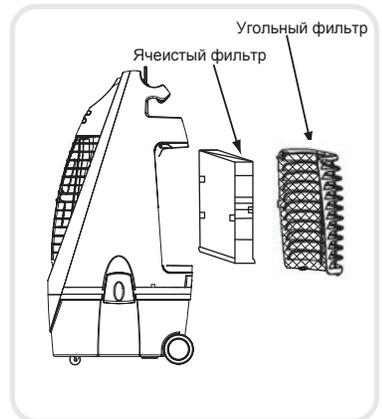
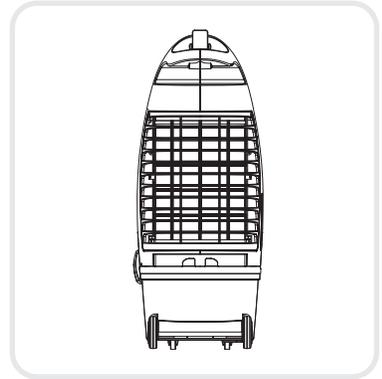
Трубка для подачи воды



Снятый контейнер для воды

ОЧИСТКА УГОЛЬНОГО И ЯЧЕИСТОГО ФИЛЬТРОВ

- Устройство оснащено угольным фильтром и ячеистым фильтром охлаждения.
- Всегда содержите угольный фильтр в чистоте. Вы можете мыть угольный фильтр, по крайней мере, два раза в год или по мере необходимости.
- Угольный фильтр и ячеистый фильтр расположены в задней панели. Для чистки или замены угольного и ячеистого фильтров откройте заднюю панель, потянув заднюю решетку. Рекомендуется заменять угольный и ячеистый фильтры каждый год, в зависимости от использования и окружающей среды.
- Осушение контейнера для воды и наполнение его свежей пресной водой не менее одного раза в неделю существенно уменьшит минеральные отложения в ячейках и поможет продлить использование ячеистого фильтра охлаждения.
- Не используйте устройство в режиме охлаждения с несвежей водой в контейнере. Вы должны опустошить контейнер и наполнить его свежей водой, особенно, если контейнер не чистили долгое время.
- Частота очистки ячеистого фильтра зависит от местного воздуха и качества воды. В областях, где содержание минералов в воде высоко, минеральные отложения могут нарастать в ячейках фильтра и препятствовать воздушному потоку. Осушение контейнера для воды и наполнение его свежей пресной водой не менее одного раза в неделю поможет уменьшить минеральные отложения. Если минеральные отложения остаются на ячеистом фильтре, то его следует извлечь и промыть под свежей водой. Фильтр должен чиститься каждые два месяца или чаще, в зависимости от Ваших потребностей.
- Для лучших результатов позвольте ячеистому фильтру просохнуть после каждого использования, выключая функцию охлаждения за 15 минут перед выключением устройства.



РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная Причина	Решение
Отсутствует подача воздуха	Отсутствует питание	Убедитесь, что шнур питания включен в сеть и выключатель электропитания в положении ON.
	Устройство не включено	Включите устройство нажатием кнопки на пульте или панели управления.
Не охлаждает / Устройство создает шум	Насос не включен	Включите функцию охлаждения.
	Низкий уровень или отсутствие воды в контейнере, при режиме охлаждения.	Залейте воду в контейнер.
	Поврежден насос или отложения кальция на вентиляторе	Обратитесь в сервисный центр.
Посторонний запах	Новое устройство	В начале использования устройства ячеистый фильтр может производить запах, который исчезнет в течение недели.
	Старое устройство	Замените ячеистый фильтр охлаждения. Свяжитесь с сервисным центром.

Проблема	Возможная Причина	Решение
Устройство не реагирует на нажатие кнопок управления	Батареи пульта управления (* Только модели с пультом ДУ)	Замените батарейки. Попробуйте использовать панель управления.
	Повреждена печатная плата	Если устройство реагирует только на пульт ДУ, то могут быть ослаблены крепления печатной платы. Свяжитесь с сервисным центром.

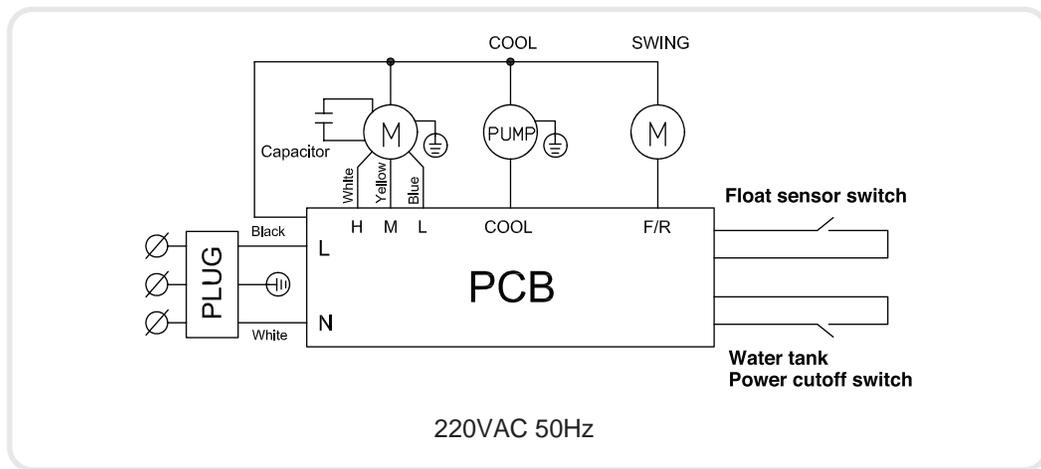
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ:

CS10XE

Напряжение:	220-240 В
Частота:	50 Гц
Мощность:	100 Вт
Объем контейнера для воды:	10 литров
Тип фильтра охлаждения:	Ячеистый фильтр
Размеры изделия:	400(Д) x 344(Ш) x 800(В) мм
Вес Нетто:	8.4 кг

ДИАГРАММА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ



Дистрибьютор:

IM02-CS10XE-2011-03

April 2011

© 2011 AirTek International Corporation Limited

Торговая марка Honeywell используется под

лицензией AirTek International Corporation.

Honeywell International Inc.

Honeywell International Inc. не осуществляет

представительство и не несет гарантийных

обязательств по данному продукту.

Дистрибуцию охладителей воздуха Honeywell в Беларуси,

России и Казахстане осуществляет компания

ООО "Эко Продукт 21".

Honeywell